

CHRIS FARRELL BASIC

Die einzige Erfahrungskosmetik

nach dem physiologischen Konzept von Chris Farrell.

CHRIS FARRELL Cosmetics GmbH • D-77834 Rheinfelden

Made in Germany

Balance pH-Mask Ref. Nr. 2074

D-
Balance pH-Mask ist eine cremige Hautschutzmaske vom Typ Öl-in-Wasser-Emulsion zur Regulierung eines intakten Säureschutzmantels.

Anwendungsbereiche:

- alkalische Haut
- fette Haut
- unreine Haut
- Problemhaut
- empfindliche Haut
- nach dem Sonnenbaden

Anwendung: Balance pH-Mask kann auf zweifache Weise angewendet werden:

- Balance pH-Mask wird auf die gereinigte Haut aufgetragen und nach ca. 15 Min. mittels feuchter Kompresse entfernt.
- Balance pH-Mask wird als Basis-Unterlage auf die gereinigte Haut aufgetragen und darüber gibt man die entsprechende Pflegecreme.

Aktive Wirkstoffe: Soybean Oil.

Die Produkte der Marke CHRIS FARRELL sind eine Entwicklung der CHRIS FARRELL-Forschung in Rheinfelden, Germany.

Wichtiger Hinweis: Wir verarbeiten in unseren Rezepturen ausschließlich unverfälschte, naturbelassene Wirkstoffe. Je nach Erntezeitpunkt und Herkunftsland können diese hochwertigen Substanzen natürliche Farbveränderungen aufweisen. Leichte Farb-schwankungen im gefertigten Produkt von Charge zu Charge sind deshalb völlig normal. CHRIS FARRELL-Präparate enthalten Wirkstoffe, die zu Irübungen, Farbveränderungen, Geruchsveränderungen oder Niederschlägen führen können. Dies hat keinen Einfluss auf die Wirksamkeit. Wenn erforderlich, zuerst die Schutzfolie entfernen und nach Gebrauch nur mit dem Originalverschluss verschließen.
Da es sich hier um ein hochwirksames Pflegepräparat handelt, sollte das Produkt vor Wärme- und Kälteeinwirkung sowie vor Feuchtigkeit geschützt werden!
Nicht im Kühlschrank aufbewahren oder im Wasserbad erwärmen! Lagerung zwischen 18°C und 25°C.

Bitte flüssige Produkte vor Gebrauch gut schütteln und direkten Augenkontakt vermeiden.
Um eine optimale Pflegewirkung zu erzielen, sollten ausschließlich Präparate der Linie CHRIS FARRELL eingesetzt werden.

GB/USA

Skin protecting cream mask is an o/w emulsion. It helps to replenish a healthy acid mantle on the surface of skin and protects skin against UV damage.
Balance pH-Mask is suitable for all skin types.

Indication:

- Alkaline skin
- Oily skin
- Impure skin
- Problematic skin
- After sun-bathing

Application: Apply Balance pH-Mask generously to cleansed skin, and remove it with lukewarm water after approximately 15 minutes. For sun-damaged skin, apply Balance pH-Mask on skin like a cream and leave it on skin, preferably throughout the whole night.

Active Ingredients: Soybean oil.

All products from the CHRIS FARRELL range are developments of CHRIS FARRELL Research, Rheinfelden, Germany.

Important: In our formulations, we only use pure, natural ingredients. Depending on the harvesting time and the country of origin, these high-quality substances can have natural color changes. Light color fluctuations in the manufactured product from batch to batch are therefore completely normal.

CHRIS FARRELL preparations contain ingredients that may induce clouding, color alteration, aroma fluctuation or sedimentation. These have absolutely no effect on the product's effectiveness. First remove the protective foil and seal with the original cap after every application. *As this is a highly effective skincare product, it should be protected against hot and cold influences and moisture.*

Do not keep in the refrigerator or warmed in a water bath. Store between 18°C and 25°C. Please shake liquid products well before use and avoid direct eye contact.

For best results, only use in combination with products from the CHRIS FARRELL skincare lines.

F-
Masque-crème protecteur du type huile en eau pour un manteau protecteur acide intact.

Besoins:

- peau alcaline
- peau grasse
- peau impure
- peau problématique
- peau sensible
- après le bain de soleil

Application: Le masque peut être appliqué de deux façons:

- Balance pH-Mask est appliqué sur la peau nettoyée, puis rince.
- A l'enlèvement environ 15 min, en utilisant une compresse humide.
- Balance pH-Mask est appliqué sur la peau nettoyée comme base avant la crème de soins appropriée.

Les agents actifs: Soybean Oil.

Le produit a été développé par les recherches Chris Farrell à Rheinfelden, Allemagne.

AVIS important: Dans nos produits, nous ne traitons que des ingrédients purs et naturels. Selon le moment de la récolte et le pays d'origine, ces substances de haute qualité peuvent avoir des variations naturelles de couleur. De légères variations de couleur dans le produit fini, selon le lot, sont donc normales. Les produits CHRIS FARRELL contiennent des ingrédients qui peuvent devenir troubles, changer de couleur ou d'odeur ou former des précipitations. Cela n'a aucune influence sur l'efficacité. Eventuellement secouer les produits liquides.

D'abord, si nécessaire, retirez le film protecteur et refermez le pot uniquement avec le couvercle original.

Vu qu'il s'agit d'un produit de soin très efficace, ce produit doit être protégé de la chaleur, du froid et d'humidité!

Ne pas garder dans le réfrigérateur - mais entre 18°C et 25°C.

Veuillez bien agiter les produits liquides avant de les utiliser et éviter tout contact direct avec les yeux.

Pour obtenir un résultat optimal, il est conseillé d'utiliser exclusivement des produits de la gamme CHRIS FARRELL.

DK

Creml hudbeskyttelsesmaske af typen o/v-emulsion til genoprettelse af en intakt syre-kappe og mod UV-skader på huden.

Anvendelse til:

- alkalisk hud
- fedtet hud
- uren hud
- problemhud
- efter solbad

Anvendelse: Balance pH-Mask påføres den grundigt afrensede hud i et pænt dækkende lag. Efter ca. 15 min. virketid vaskes af med rigeligt lunkest vand. Ved solskadet hud forbliver Balance pH-Mask på huden som en creme, bundet hele natten.

Undgå at masken kommer i øjnene!

Aktive virkestoffer:

CHRIS FARRELL-Præparater udvikles af Chris Farrell-Forschung i Rheinfelden, Tyskland.

Vigtig: CHRIS FARRELL-Præparater indeholder naturlige virkestoffer. Derfor kan nogle præparater virke let grumsede, have -farveforskelle, danne bundfald eller ændre duft. Dette har ingen betydning for virkningen. Omryd gerne de flydende produkter. Fjern først beskyttelsesfolien, efter brug lukkes produktet omhyggeligt med originallåg. *Da det drejer sig om et højvirksomt plejepreparat, skal produktet -beskyttes mod varme-, kulde- og fugt påvirkninger!*
Bør ikke opbevares i køleskab! Opbevaring, mellem 18 og 25°C.

Ryst de flydende produkter godt før brug, og undgå direkte øjenkontakt.

For at opnå optimal plejevirkning, bør der udelukkende anvendes produkter fra CHRIS FARRELL serien.

NL

Crème-achtige huidbeschermingsmasker van het type O/W-emulsie voor het herstel van een zuurmantel en tegen UV-beschadiging van de huid. Balance pH-Mask is geschikt voor ieder huidtype.

Bruikbaar bij:

- alkalische huid
- vette huid
- onreine huid
- probleemhuid
- na het zonnebaden

Gebruiksaanwijzing: Op de eerder diep gereinigde huid wordt Balance pH-Mask goed aangebracht en na een inwerktijd van circa 15 min. met voldoende lauwwarm water verwijderd. Bij een door de zon beschadigde huid blijft Balance pH-Mask op de huid als een crème. Het liefst's nachts. *Niet in de ogen brengen!*

Aktieve ingrediënten: Soybean Oil.

De producten van het merk CHRIS FARRELL zijn een ontwikkeling van de CHRIS FARRELL-Research in Rheinfelden, Duitsland.

Belangrijk om te weten: Voor het eerste gebruik of als u het product enige tijd niet hebt gebruikt is het raadzaam om het kogeltje meerdere keren kort over uw huid te rollen. Het kogeltje wordt dan met de gel bevochtigd en kan zo probleemloos uw huid van gel voorzien.

CHRIS FARRELL producten bevatten werkzame stoffen, die tot troebel worden, kleurveranderingen of bezinksel kunnen leiden. Dit heeft echter geen invloed op de werkzaamheid. Vloeibare producten eventueel schudden. Eerst de beschermingsfolie verwijderen en na gebruik alleen met de originele afsluiting afsluiten.

Daar het zich hierbij om een zeer werkzame preparaat handelt, behoort het preparaat beschermd te worden tegen koude, warmte en vocht!

Niet in de koelkast bewaren of in een waterbad verwarmen! Bewaren bij een temperatuur van 18°C tot 25°C.

Gefleue vloeibare producten goed te schudden voor gebruik en vermijd direct contact met de ogen.

Om een optimale verzorging te bereiken, behoort U uitsluitend producten uit de serie CHRIS FARRELL te gebruiken.

S

Krämig hudskyddande mask typ O/V till att återskapa en intakt syreskyddsmantel och mot UV-skador på huden.

Balance pH-Mask är lämplig till alla hudtyper.

Användningsområde:

- alkalisk hud
- fet hud
- oron hud
- problemhud
- efter solbad

Användning: Balance pH-Mask appliceras väl täckande på den förut rengjord hud, låt den verka 15 minuter på huden och tvätta sedan bort den med rikligt med ljummet vatten. Vid solskadad hud lämnas masken kvar på huden som en kräm, bäst då över natten. *Får inte komma i ögonen.*

Aktiva ingredienser: Soybean Oil.

CHRIS FARRELL-produkter utvecklas av CHRIS FARRELL forskningen i Rheinmünster, Tyskland.

Viktig: CHRIS FARRELL-produkter innehåller aktiva ämnen, som kan leda till grumlighet, färgförändringar, doftförändringar eller bilda bottenfett. Detta inverkar inte på produktens verkan. Skaka eventuellt flytande produkter! Ta först bort skyddsfolien, och förslut med originallocket efter användning.

Då detta är en mycket aktiv vårdande produkt, varför den skall skyddas mot inverkan av värme, köld och fukt! Får ej förvaras i kylskåp! Förvaras mellan 18° och 25°.

Skaka de flytande produkterna väl före användning och undvik direkt ögonkontakt.

För att uppnå produktens optimala vårdande verkan, skall enbart produkter ur serien CHRIS -FARRELL användas.

E

Máscara en crema protectora de la piel del tipo emulsión o/w para restaurar el equilibrio ácido de la piel y proteger frente a la acción nociva de los rayos UV.

La máscara equilibra el pH (Balance pH-Mask) es aplicable a todo tipo de piel.

Indicaciones:

- pieles alcalinas
- pieles grasas
- pieles con impurezas
- pieles problemáticas
- después de tomar el sol

Aplicaciones: Aplique Balance pH-Mask abundantemente sobre la piel limpia, y retire-la con agua templada desqués de aproximadamente 15 minutos.

En caso de pieles dañadas por la acción del sol, Balance pH-Mask permanece sobre la piel como una crema, preferentemente toda la noche.

Ingredientes activos: Soybean Oil.

Los productos CHRIS FARRELL ha sido desarrollado por los Laboratorios de Investigación de CHRIS FARRELL en Rheinmünster, Alemania.

Importante: Los productos CHRIS FARRELL contienen componentes naturales que pueden provocar la aparición de pequeños grumos, aspecto turbio, cambios de color u olor o sedimentación del producto. Esto no tiene ningún efecto en la efectividad del mismo. Agítense bien los productos líquidos antes de usarlos. Primero retire el plástico protector. Después de su uso, cierre bien el envase. *Este producto es un preparado muy efectivo, por lo que es necesario protegerlo del calor, el frío y la humedad. No lo guarde en el frigorífico -Consejar a una temperatura de 18°C a 25°C. Agite bien los productos líquidos antes de usarlos y evite el contacto directo con los ojos.* Utilice sólo productos CHRIS FARRELL para conseguir la máxima efectividad.

RU

2074 Маска восстанавливающая

Кремобразная маска восстанавливает и поддерживает естественный кислотный и водно-липидный баланс кожи, сужает поры, обладает антисептическим действием. Может быть использована для кожи лица и тела.

Показания к применению:

- кожа со щелочной средой;
- жирная кожа;
- жирная кожа в период овуляции или менструации;
- экзема;
- раздраженная кожа;
- проблемная кожа;
- чувствительная кожа;
- после пребывания на солнце;
- кожа, поврежденная масками.

Применение: Нанести на очищенную кожу, оставить на 15-20 минут, остатки распределить массажными движениями или удалить с помощью влажной салфетки. Использовать для кожи лица и тела 2 раза в неделю, при детоксикации - ежедневно. Избегайте попадания в глаза!

активные ингредиенты: Soybean Oil.

Косметика компании «Крис Фаррелль» производится в Научно-исследовательской лаборатории компании в Рейнмюнстере, Германия.

Внимание: Косметические средства «Крис Фаррелль» производятся из натуральных ингредиентов, что может влиять на консистенцию, цвет и запах средств. Данные изменения никак не влияют на качество и эффективность продукта.

Средства необходимо хранить при температуре 18-25°C, избегая жары, холода и влажности.

Пожалуйста, встряхивайте жидкие продукты задолго до использования и избегайте прямого попадания в глаза.

Жидкие средства необходимо встряхнуть перед использованием.

Для достижения эффективного использования, продукцию «Крис Фаррелль» не рекомендуется сочетать со средствами других производителей.

CZ

Maska vyrovnávající pH 2074

zajišťuje rychlé obnovení narušené rovnováhy pH. Působí proti typickým zásaditým inkováním ekzémů na tváři, na těle, na rukou a na nohou..

Balance pH Mask má jemnou, krémovou konzistenci a může se používat denně.

Balance pH Mask může v krátké době obnovit narušenou rovnováhu pH a představuje základní ošetření pleti: alkalické (zásadité) pleti (kuřáci), mastné i suché pleti, problémové pleti, citlivé pleti. Balance pH Mask je vhodná též po opalování

Aplikace: Maska je určena pro každý věk. Balance pH Mask se vždy aplikuje na dobře vyčištěnou pleť. Je třeba dbát, aby se nedostala do očí a úst. Na pleti se maska ponechá působit 10-15 minut. Zbytky masky odstraníme u mastnější pleti nejlépe přípravkem Herb Tonic.

Účinné látky: Soybean oil.

Výrobky CHRIS FARRELL jsou vyvíjeny ve výzkumných laboratořích Chris Farrell Research Laboratories v Rheinmünsteru, Německo.

Důležitá poznámka: V našich produktech používáme pouze přírodní účinné látky. V závislosti na době sklizně a zemi původu mohou tyto vysoce kvalitní látky vykazovat přirozené barevné změny.

Mírné výkyvy barev v produktech v rámci různých šarží jsou proto zcela normální. Přípravky CHRIS FARRELL obsahují účinné látky, které mohou vést k zakalení, změnám barvy, změnám pachů nebo srážení. To nemá vliv na účinnost. V případě potřeby tekuté produkty protřepejte. V případě potřeby nejprve odstraníte ochrannou fólii z produktu a po použití ho uzavírete pouze původním víčkem. Jelikož se jedná o vysoce účinný produkt, měl by být chráněn před působením tepla a chladu i před vlhkostí. Neskladujte v chladničce ani nechlězte ve vodní lázni! Skladování mezi 18 °C a 25 °C.

Před použitím tekuté produkty dobře protřepejte a vyhněte se přímému kontaktu s očima.

Abyste dosáhli optimálního efektu, měly by se používat a kombinovat pouze produkty CHRIS FARRELL COSMETICS.

CN

英文: Balance pH-Mask

中文: 酸平衡面膜

货号: 2074

适用范围:

- 碱性的肌肤
- 油性肌肤
- 混合性肌肤
- 问题肌肤
- 敏感性肌肤
- 日光浴之后的护理

使用方法: Balance pH-Mask有两种不同的使用方法:

- 1.) 将面膜敷于清洁的脸上, 大约15分钟后取下用湿的纤维布擦干即可。
- 2.) 将面膜敷于清洁的脸上, 把配合使用的护肤霜擦在脸上可以达到不同的护肤效果。

活性成分: Soybean Oil.

该产品是一个发展 Chris Farrell 研究 Rheinmünster, 德国。

重要提示: 克里斯法雷尔制剂中含有的成分可能会引起混浊, 颜色改变, 香气波动或沉淀。这些都绝对不会影响产品的有效性。液体产品使用时应该先摇晃几下, 必要时取下塑料保护箱。使用完毕后, 紧闭顶部。作为一款高效的护肤产品, chris farrell 的产品应避免过热和过冷以及潮湿的环境影响, 不能存放在冰箱或温暖潮湿的浴室环境。适宜的存储温度在18°C和25°C之间。为了获得最佳使用效果, 应单独使用chris farrell 的产品。

4.000CF200716